

京急線における、 悪天候や地震のときの 運行について

**Keikyu Line operation during bad weather and
earthquakes <P11->**

恶劣天气和地震时，京急线的运行说明 <P11～>

惡劣天氣和地震時，京急線的運行說明 <P11～>

악천후 및 지진 시 게이큐선 운행에 관하여 <P11～>

**風や雨、地震のときの京急線の
「ナゼ？」についてお答えします!!**

- ① 強風のときの運行について
- ② 大雨のときの運行について
- ③ 地震のときの運行について
- ④ ダイヤ乱れ時の運転調整について
- ⑤ 振替輸送について
- ⑥ To international visitors to Japan
致外国游客 致外國旅客 외국인 이용객을 위한 설명



京急電鉄マスコットキャラクター
けいきゅん®

KEIKYU
京急電鉄

1 強風のときの運行 (対応)について

はい！
お答えします！



風が強いと電車が速度を落として運転するけど、どうして？
おしえて！けいきゅん！



電車が走行中に強風が吹いていると、車体があおられていつの速度では安全に運転ができないことがあるんだ。京急線には風速計が16か所設置されていて、京急で定めた基準を超える風が吹いたときに、速度を落としたり、運転を見合わせたりしているんだ。



京急線では新幹線と同じひろい線路幅の「標準軌」を採用していて、安定感があるんだよ。台風接近時など、安全が確保できる限り電車の運行に努めているよ。

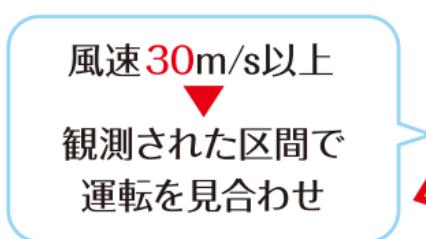
風速 **20m/s**以上

橋のある一部区間で
速度を落として運転



風速 **25m/s**以上

観測された区間で
速度を落として運転



風速 **30m/s**以上

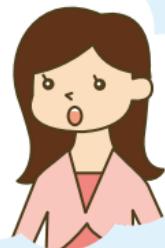
観測された区間で
運転を見合わせ



2 大雨のときの運行 (対応)について



大雨が降ると運転を見合わせたりするけど、どうして？
おしえて！けいきゅん！



大雨が降ると、線路の安全を確認することが難しくなっていつもの速度では運転できないことがあるんだ。京急線には雨量計が10か所設置されていて、京急で定めた基準を超える雨が降ったときに、速度を落としたり、運転を見合わせたりしているんだ。

毎時雨量**30mm**以上
または
連続雨量**200mm**以上
▼
観測された区間で
速度を落として運転



毎時雨量**40mm**以上
または
連続雨量**300mm**以上
▼
観測された区間でさらに
速度を落として運転



毎時雨量**40mm**以上
かつ
連続雨量**300mm**以上
▼
観測された区間で
運転を見合わせ



※連続雨量とは、雨が降り始めてからの積算雨量のことです。

3 地震のときの運行 (対応)について

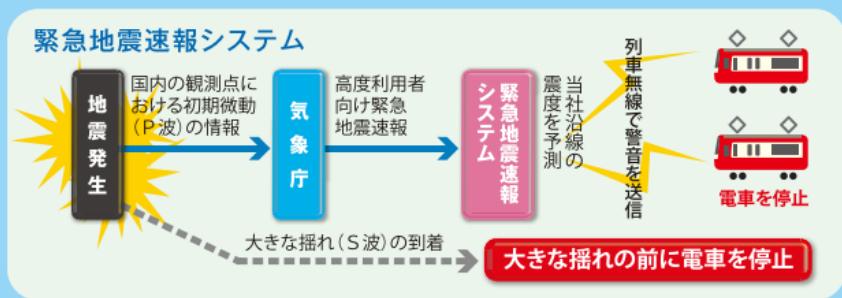
はい！
お答えします！



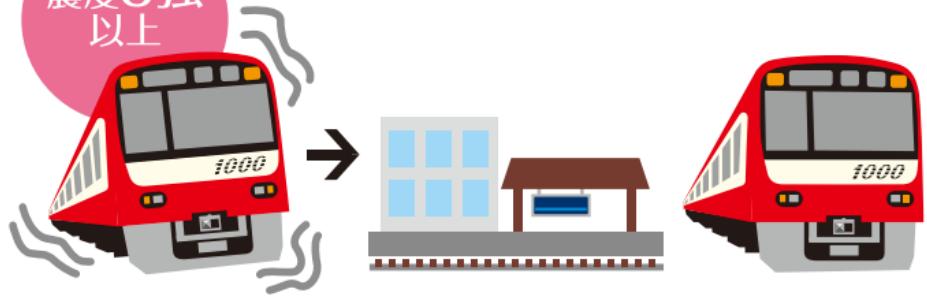
大きな地震が起きたとき、
電車の運転はどうなるの！？
おしえて！けいきゅん！



京急線では、緊急地震速報システムを導入していて、大地震がくることが予測されたときには、全電車に自動的に警音を送信して、安全と思われる場所に緊急停止するんだ。



震度5強
以上



橋やトンネル等を
避けて停止

駅間や駅設備、
要注意箇所の
点検を行う

くわしい点検を
行うため、
運転再開に時間が
かかります

けいきゅんからみなさまへ 地震発生時のお願いです



- 地震発生時は、頭上からの落下物で怪我をしないよう頭を守ってください。
- 大地震発生時、運転中の電車は急停車いたします。つり革や手すりにつかまってください。
- 駅や電車からの避難の際は係員の指示に従ってください。勝手に線路内に降りることは大変危険です。
- 災害時には、むやみに移動を開始せず、安全を確保したうえで、職場や外出先等に待機してください。
- 行政機関等から発信される情報を確認したうえで、冷静に行動してください。

京急線では、万が一、大きな地震が発生しても設備の被害が抑えられるよう、耐震補強工事を進めているんだ。

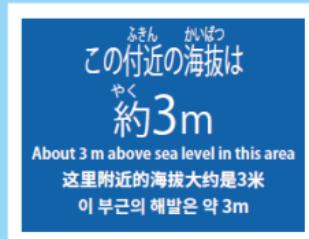




地震が起きた際は、津波などの注意も必要だよ。

東日本大震災の対応を踏まえ、2011年度から大規模火災が発生したとき、強い地震が発生したとき、大津波警報が発令されたときの**緊急避難場所**を全駅に掲出しております。

さらに、掲出場所の海拔を表示するとともに、近年、訪日外国人の増加にあわせ、4言語表記や掲出場所に合わせ地図の方位を変更するなど、わかりやすい案内図にいたしました。



災害時の緊急避難場所
Emergency evacuation point in event of disaster
发生灾害时的紧急避难场所 재해 시 긴급피난장소

大規模火災が発生した時
(広域避難場所)
In the event of large-scale fire (general evacuation area)
富士見競馬場が警報を発行する場合は
富士見競馬場へ避難を。(富士見競馬場)

強い地震が発生した時
(津波のおそれがない時)
In the event of a strong earthquake (when there is no tsunami risk)
富士見公園へ避難を。(富士見公園)

大津波警報が発令された時
When Tsunami Warning is issued
発布有る海嘯警報時 대형unami 경보가 발령되었을 때
あお 赤色 警報

ふじみこうえん いこい 富士見公園一帯…徒歩約10分
(川崎競馬場・川崎球場・競輪場・公園) (競馬場約 13 分)
Fujimi Park Area * * abt. 10 min. walk (Kawasaki Racecourse, Kawasaki Stadium, Velodrome, Park) (Racecourse abt. 13 min.)
富士見公園一帯…歩行約10分钟 (川崎赛马场, 川崎球场, 自行车赛赛道, 公园) (赛马场约13分钟)
후지미 공원 일대…도보 약 10분 (가와사키 경마장, 가와사키 구장, 경마장, 경마장 밖 13분)

ふじみこうえん いこい 富士見公園一帯…徒歩約10分
(川崎競馬場・川崎球場・競輪場・公園) (競馬場約 13 分)
Fujimi Park Area * * abt. 10 min. walk (Kawasaki Racecourse, Kawasaki Stadium, Velodrome, Park) (Racecourse abt. 13 min.)
富士見公園一帯…歩行約10分钟 (川崎赛马场, 川崎球场, 自行车赛赛道, 公园) (赛马场约13分钟)
후지미 공원 일대…도보 약 10분 (가와사키 경마장, 가와사키 구장, 경마장, 경마장 밖 13분)

えき 駅ホーム
Platform
车站站台
역 플랫폼

京急電鉄



津波による浸水が予想される区間には、表示板を設置しているほか、安全に避難するための防災マップを乗務員と駅に配備しています。

4 ダイヤ乱れ時の運転調整について



悪天候や事故等が原因で通常どおり運転できないときは、行き先や待ち合わせを変更するなど運転調整を行なうんだ。

運転調整の一例を紹介するね。



5 振替輸送について



振替輸送は、お客様があらかじめ乗車券をお持ちの場合で、京急線が何らかの原因で遅れてしまったときに、他の鉄道会社の指定された経路により、う回してご利用いただくものなんだ。ここで、注意していただきたいことが「あらかじめ区間が定められた乗車券をお持ちの場合」というところなんだ。

A駅 → 000円区間

普通乗車券

回数券
A駅 ⇄ B駅

回数乗車券

A駅 ⇄ B駅
0000.00.00まで

磁気定期乗車券

A駅 ⇄ B駅
0000.00.00まで

PASMO定期乗車券
Suica定期乗車券

これらの乗車券をあらかじめお持ちでないと、振替輸送の対象とならないんだ。また、乗車券に書かれている区間外を利用するときは、別途運賃の精算が必要となるんだ。



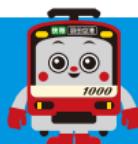
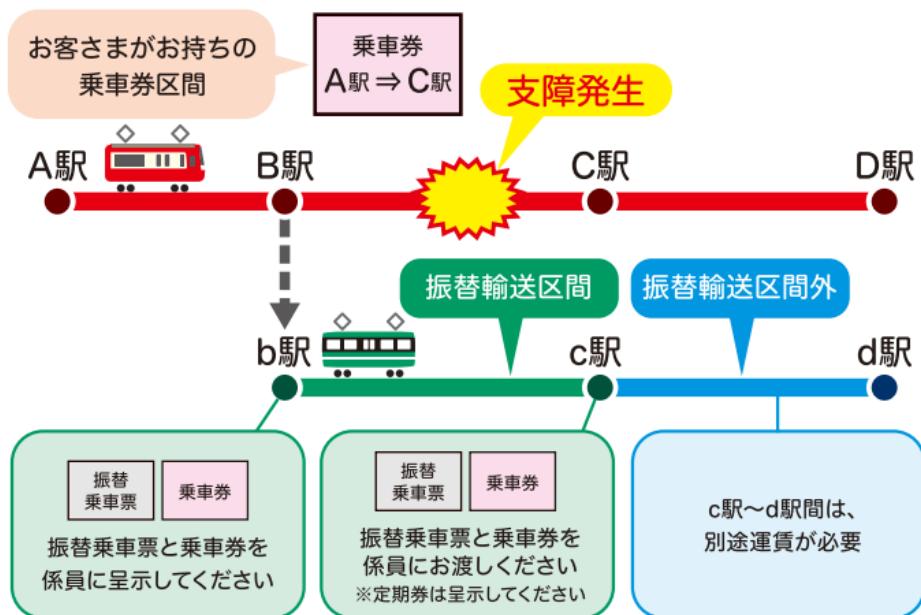
IC乗車券のチャージ金額でご利用の場合

PASMOカード
その他、交通系ICカード

IC乗車券のチャージ金額でご利用の場合は振替輸送をご利用できないんだ。

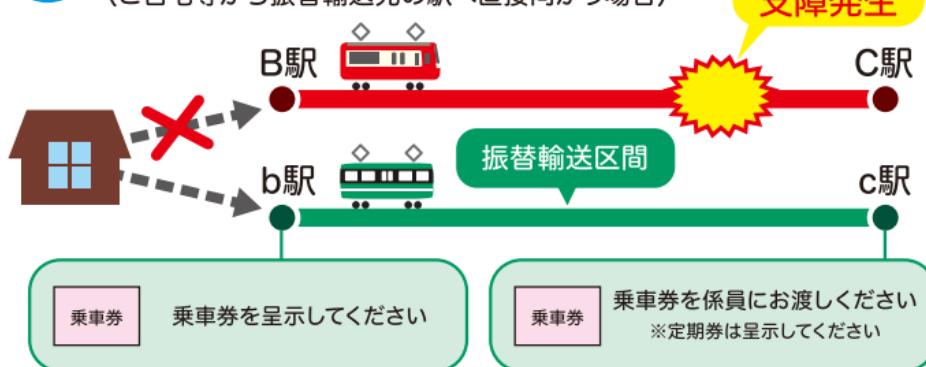


振替輸送の一例

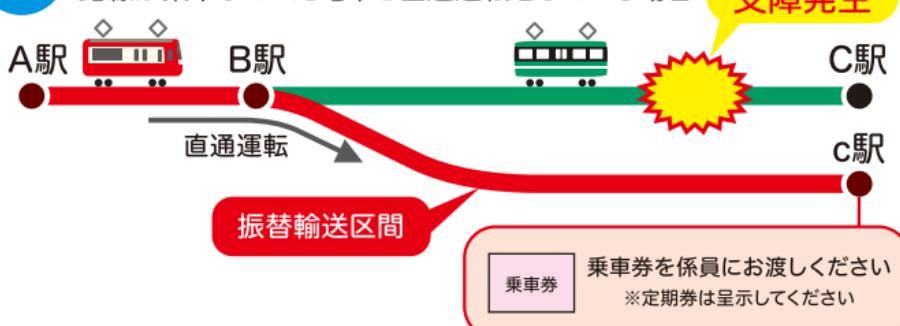


振替乗車票を持っていなくても、
振替輸送が利用できる場合があるんだ。
図を使って説明するね。

- 例1 B駅～C駅間の乗車券を所持し、電車を利用する前に
振替輸送を行っていることが分かった場合
(ご自宅等から振替輸送先の駅へ直接向かう場合)



- 例2 A駅～C駅間の乗車券を所持し、振替輸送先の
路線が乗車していた電車と直通運転をしている場合



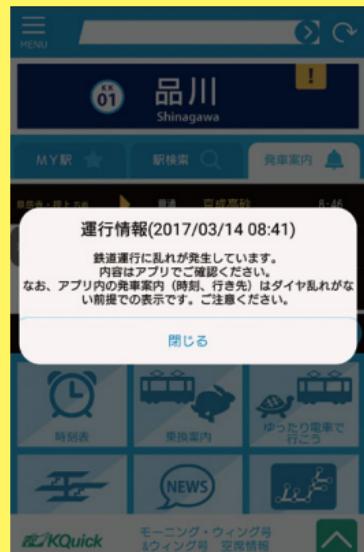
その他、状況により、振替乗車票を配布せずに
振替輸送のご利用をご案内することがあります。



便利になった
「京急線アプリ」の
ご紹介をするね。



▲通知設定画面



▲プッシュ通知画面



▲駅視-vision 画面



▲列車走行位置画面



トップ画面に運行情報を表示するよ。
通知設定しておくと、列車に遅れ等が
発生した場合はプッシュ通知でお知らせ
がもらえるんだ。さらに「迂回ルート
検索」や「列車走行位置」表示機能、駅
改札付近の混雑状況がわかる「駅視-vision」機能が追加
されて、より便利になったよ。

アプリのダウンロードはこちらから

京急線の情報満載！
「京急線アプリ」でもっと便利に！



Download on the
App Store



GET IT ON
Google Play



To international visitors to Japan

6

致外国游客 致外國旅客
외국인 이용객을 위한 설명



Operation during bad weather and earthquakes

恶劣天气和地震时的运行方式

惡劣天氣和地震時的運行方式

악천후 및 지진 시 운행 방법

1 Operation during strong winds

It may become difficult to secure railway safety during strong winds, so when strong winds which exceed established standards occurs, operation speeds are reduced, and operation will be suspended when windspeeds of 30 m/s or more occur.

2 Operation during heavy rain

It may become difficult to secure railway safety during heavy rain, so when heavy rainfall which exceeds established standards occurs, operation speeds are reduced, and operation will be suspended when rainfall of 40 mm per hour or more or continuous rainfall of 300 mm or more occurs.

3 Operation during strong earthquakes

When a major earthquake is predicted on the Keikyu Line, a warning is broadcast to all trains, which will then conduct emergency stops at safe locations.

When an earthquake occurs

- Protect your head to ensure you are not injured by any falling objects.
- When a major earthquake occurs, operating trains will conduct emergency stops. Please make sure to securely hold onto handholds and/or straps.
- When evacuating from stations and trains, please always follow the instructions of staff. Entering the rail track area on your own without guidance or instruction is EXTREMELY DANGEROUS.
- Do not attempt to move or change locations without need during a disaster. Wait at your workplace, or other current location until safety is confirmed.
- Always remain calm and act in a composed manner in accordance with information provided by government agencies, and other official sources.

Instructions and indications for emergency evacuation shelters and evacuation areas above sea level are posted at all stations in the event of a large scale disaster, strong earthquake, or tsunami warning.

1 强风时的运行说明

如果电车行驶中遇到强风，为了安全运行，风速超过规定标准时减速，风速超过30米/秒时停止运行。

2 下大雨时的运行说明

下大雨时难以确认轨道安全与否，故大雨超过规定标准时会减速，每小时降雨量超过40毫米且连续降雨量超过300毫米时停止运行。

3 地震时的运行说明

京急线在预测将发生大地震时，会向所有电车发送警报，并在认为安全的地方紧急停车。

发生地震时的注意事项

- 请保护头部，以防头顶上有物体落下受伤。
- 发生大地震时，运行中的电车会突然停车。请抓紧吊环和扶手。
- 从车站和电车避难时，请按照工作人员的指示行动。擅自在轨道内下车非常危险。
- 发生灾害时，不要任意移动，请确保安全并在职场或外出地点等处等待。
- 请确认行政机关等发布的信息，冷静行动。

发生大规模火灾、强烈地震或发布重大海啸警报时，在所有车站张贴公告，告知紧急避难地点及该地点的海拔高度。

1 強風時的運行說明

如果電車行駛中遇到強風，為了安全運行，風速超過規定標準時減速，風速超過30米/秒時停止運行。

2 下大雨時的運行說明

下大雨時難以確認軌道安全與否，故大雨超過規定標準時會減速，每小時降雨量超過40毫米且連續降雨量超過300毫米時停止運行。

3 地震時的運行說明

京急線在預測將發生大地震時，會向所有電車發送警報，並在認為安全的地方緊急停車。

發生地震時的注意事項

- 請保護頭部，以防頭頂上物體掉落受傷。
- 發生大地震時，運行中的電車會突然停車。請抓緊吊環和扶手。
- 從車站和電車避難時，請按照工作人員的指示行動。擅自在軌道內下車非常危險。
- 發生災害時，不要任意移動，請確保安全並在職場或外出地點等處等待。
- 請確認行政機關等發布的訊息，冷靜行動。

發生大規模火災、強烈地震或發布重大海嘯警報時，所有車站張貼公告，告知緊急避難地點及該地點的海拔高度。

1 강풍 시 운행에 관하여

전철 주행 중 강풍이 불 경우, 안전 운전을 위해 정해진 기준을 초과하여 바람이 불었을 때는 속도를 늦추고, 풍속 30m/s 이상일 경우 운행을 보류합니다.

2 호우 시 운행에 관하여

호우가 쏟아지면 노선의 안전을 확인하기 어려우므로, 정해진 기준을 초과해 비가 내렸을 때는 속도를 늦추고, 시간 당 우량 40mm 이상, 연속 우량 300mm 이상일 경우 운행을 보류합니다.

3 지진 시 운행에 관하여

게이큐선은 큰 지진이 예측되었을 때, 모든 전철에 경보음을 송신하고, 안전한 장소에 긴급 정차합니다.

지진 발생 시 주의 사항

- 머리 위에서 떨어지는 낙하물로 인해 부상당하지 않도록 머리를 보호해 주십시오.
- 큰 지진이 발생했을 때 운전 중인 전철은 급정차 합니다. 손잡이나 기둥을 잡아 주십시오.
- 역이나 전철에서 대피할 때는 역무원의 지시에 따라 주십시오. 마음대로 선로 안으로 내려가는 것은 매우 위험합니다.
- 화재가 발생했을 때는 무모하게 이동하지 말고, 안전을 확보한 후 직장이나 현재 있는 곳에서 대기해 주십시오.
- 행정 기관 등에서 발신하는 정보를 확인한 후 냉정하게 행동해 주십시오.

대규모 화재가 발생했을 때, 강한 지진이 발생했을 때, 큰 쓰나미 경보가 발령됐을 때의 긴급 대피장소 및 게시 장소의 해발을 모든 역에 게시하고 있습니다.

In the event operation is suspended due to an accident or other cause, information will be provided at the station ticket gates.

因发生事故等而停止运行时，将在车站的剪票口处张贴公告。

因發生事故等而停止運行時，將在車站的剪票口處張貼公告。

사고 발생 등으로 인해 운행 보류 상태일 경우, 역 개찰구에 안내문을 게시합니다.



KEIKYU OFFICIAL WEB SITE



KEIKYU WEB



Haneda Airport Access Guide



羽田机场交通指南



羽田機場交通指南



하네다공항 교통 편 가이드



JNTO



NHK WORLD JAPAN

When operation is suspended, information will be posted in English, Simplified Chinese, Traditional Chinese, and Korean on the areas in which operation is suspended and the reasons for the suspension. In addition, 2D (square) codes are also provided so that passengers can easily obtain information by themselves.

如停止运行，将用英文/中文简体/中文繁体/韩文张贴停止运行的区间以及其理由。同时张贴外国游客自己也可以简单收集信息的二维码。

如停止運行，將以英文、簡體中文、繁體中文、韓文張貼停止運行的區間以及其理由。同時張貼外國旅客本身亦可以簡單收集資訊的二維碼。

운행 보류 발생 시, 운행하지 않는 구간 및 그 이유를 영어·간체자·번체자·한국어로 게시합니다. 또한 일본을 방문 중인 외국인 분들이 직접 정보 수집을 하기 쉽도록 2차원 코드를 게재합니다.

京急ご案内センター

Keikyu Tourist Information Center

京急旅游服务中心 京急旅遊服務中心

게이큐 투어리스트 인포메이션 센터

各種お問い合わせ、ご意見、ご要望などのご連絡はこちらです

For inquiries, opinions, requests etc., please call the number below:

各种咨询、意见、要求等，请联系这里。

各種諮詢、意見、要求等，請連絡此處。

각종 문의, 의견, 요구 사항 등의 연락은 이쪽으로 부탁드립니다.



京急ご案内センター

03-5789-8686

または or 或 或 또는

045-225-9696

営業時間: 平日9:00～19:00／土・日・祝日9:00～17:00

※おかげ間違いのないようご注意ください。※営業時間は変更となる場合がございます。

Hours: Weekdays 9:00-19:00; Saturdays, Sundays and Holidays 9:00-17:00

*Please make sure you dial the correct number. *Hours are subject to change without notice.

营业时间：平日9:00～19:00/周六、周日、法定节假日9:00～17:00

※请注意不要拨错电话号码。※营业时间可能变更。

營業時間：平日9:00～19:00/週六、週日、國定假日9:00～17:00

※請注意不要撥錯號碼。※營業時間可能變更。

영업시간: 평일 9:00～19:00/토・일・경축일 9:00～17:00

※전화를 잘 못 걸지 않도록 주의해 주십시오. ※영업 시간은 변경될 수 있습니다.

KEIKYU

発行:京浜急行電鉄株式会社 鉄道本部安全推進部

※掲載内容は2020年3月現在の情報です。